

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Kultury i Edukacji

WERSJA TYMCZASOWA
2006/0061(CNS)

20.9.2006

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki odnawiającej program współpracy w zakresie szkolnictwa wyższego oraz kształcenia i szkolenia zawodowego
(COM(2006)0180 – C6-0174/2006 – 2006/0061(CNS))

Komisja Kultury i Edukacji

Sprawozdawca: Marie-Hélène Descamps

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....	5
UZASADNIENIE	6

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady w sprawie zawarcia Umowy między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki odnawiającej program współpracy w zakresie szkolnictwa wyższego oraz kształcenia i szkolenia zawodowego (COM(2006)180 – C6-0174/2006 – 2006/0061(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek dotyczący decyzji Rady (COM(2006)0180)¹,
 - uwzględniając art. 300 ust. 2 akapit pierwszy oraz art. 149 i 150 traktatu WE,
 - uwzględniając art. 300 ust. 3 akapit pierwszy traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0174/2006),
 - uwzględniając art. 51 oraz art. 83 ust. 7 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Kultury i Edukacji (A6-0000/2006),
1. zatwierdza zawarcie umowy;
 2. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszego stanowiska Radzie i Komisji, jak również rządowi Stanów Zjednoczonych Ameryki.

¹ Dotychczas nie opublikowano w Dzienniku Urzędowym.

UZASADNIENIE

Od 1995 r. Unia Europejska i Stany Zjednoczone prowadzą wspólny program współpracy w dziedzinie szkolnictwa wyższego i szkolenia zawodowego.

Niniejsza umowa odnawia na lata 2006-2013 program współpracy w dziedzinie szkolnictwa wyższego oraz kształcenia i szkolenia zawodowego, wdrożony w 2000 r. i utworzony na mocy umowy z 1995 r.

Nowa umowa między Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi, podpisana podczas szczytu UE-USA w Wiedniu, w dniu 21 czerwca 2006 r., jest częścią strategii lizbońskiej, zgodnie z którą szkolnictwo w Unii Europejskiej powinno stać się do 2010 r. punktem odniesienia w skali światowej.

Nowy program, specjalnie opracowany na potrzeby osiągnięcia celów dwustronnej współpracy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi, doskonale uzupełnia programy ustanowione przez inne instrumenty wspólnotowe (np. Socrates, Leonardo da Vinci, Erasmus Mundus) oraz programy dwustronne realizowane przez państwa członkowskie i Stany Zjednoczone.

Biorąc pod uwagę przeprowadzone oceny i zdobyte doświadczenie, program ma na celu promować wzajemne zrozumienie między narodami Unii Europejskiej i Stanów Zjednoczonych, w tym lepszą znajomość ich języków, kultur i instytucji. Program zmierza również do większej otwartości i konkurencyjności systemów szkolnictwa wyższego i poprawy jakości w przypadku podnoszenia wartości zasobów ludzkich po jednej i po drugiej stronie Atlantyku.

Umowa, na którą przewidziano na osiem lat budżet w wysokości 46 mln euro, pozwoli uruchomić nowatorskie programy prowadzące do wydawania dyplomów transatlantyckich (dyplomów wspólnych lub podwójnych), zintensyfikować wymianę i mobilność studentów, nauczycieli i innych naukowców, wzmocnić program Schuman-Fulbright przeznaczony dla naukowców oraz zachęcić do ściślejszej współpracy instytucjonalnej w dziedzinie szkolnictwa wyższego.

Aby zrealizować powyższe cele i nadać nowy impuls współpracy w sektorze edukacji, przewidziano pewne działania określane mianem ATLANTIS, w szczególności wspólne projekty w dziedzinach uznanych za mające istotne znaczenie dla współpracy, projekty sprzyjające mobilności i doskonaleniu oraz środki ukierunkowane na różne obszary polityki.

Wdrożenie programu powinno pozwolić na sfinansowanie około 274 projektów dla 6000 beneficjentów europejskich i amerykańskich.